

# HAEUNDAE CITY NEWS

Issue No. 291,  
May 2020

WWW.HAEUNDAE.GO.KR

JUNG-DONG 2 RO 11,  
HAEUNDAE-GU,  
BUSAN. (48095)

PH:+82(51)749-4000

变化的开始!  
梦想变为现实的海云台

Sun&Fun  
Haeundae



## 为克服新冠肺炎， 向全体区民每人发放5万韩元

海云台区为了帮助因新冠肺炎疫情的长期化而陷入困境的区民，也为了搞活地区经济，向每位区民发放5万韩元的紧急生活补贴。目前，居住地为海云台区的韩国公民均可申请。申请后，即可马上领取补助金卡，卡额为每人5万韩元。补助金卡只限于在海云台区使用，且不得用于娱乐场所、赌博场所、网上商店等。

## 入境人员在家，家属在酒店

自4月1日起，所有从海外流入韩国的入境人员都必须要进行为期两周的居家隔离。海云台区已同辖区内的酒店签订协议，选定10家酒店为临时住所。直到新冠肺炎疫情结束为止，只要是入境人员处于隔离期间，其家属均可以60%至80%的优惠价格入住酒店。参与合作的酒店有釜山海云台本呢客雅玛丽安娜酒店(Benikea Premier Marianne)、釜山海云台弗莱特普瑞米尔酒店(Foret Premier)、宜必思釜山海云台快捷大使酒店(Ibis Budget Ambassador)、釜山海云台山泉酒店(Centum)、釜山海云台馨乐庭公寓式酒店(Citadines)、釜山海云台贝斯特韦斯特酒店(Best western)、釜山海云台新罗舒泰酒店(Shilla Stay)、釜山海云台金郁金香酒店(Golden Tulip)等10家，共提供2760间客房。



## 无需担心口罩供应的 Smile海云台

海云台区为克服新冠肺炎疫情,已于3月24日同社会型企业Eco in Blank签订协议,制作了2万多片供3至8周岁儿童使用的滤片替换型棉口罩,并在海云台地区内发放。之后,海云台区厅为了调动地区居民的参与积极性,还将制作口罩供应给环卫工人、回收废纸的老人们。除此以外,还计划上传视频到官网上,指导居民自行制作口罩。

## 海云台的实践分享和关怀的社会型经济企业

在海云台区从业的6家社会型经济企业向区厅捐赠了3千瓶矿泉水,以帮助社区摆脱困境。不仅如此,在辖区内的传统市场开展了派发手消毒剂和灭火器的志愿者服务活动。下面介绍一下海云台区的两家社会型经济企业:

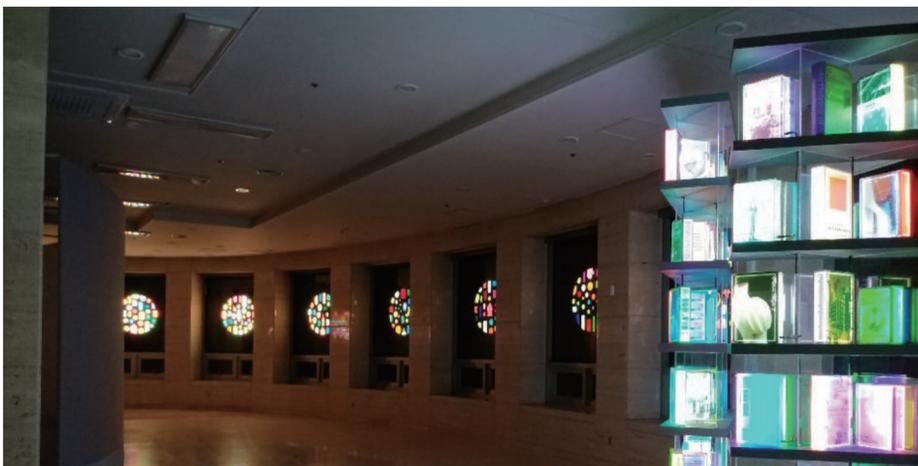
### 逸路达

逸路达株式会社位于海云台区盘如洞,主要业务为策划并举办课后体育项目和另类运动会等。针对那些缺乏同小伙伴们一起玩耍的机会的孩子们,提供进行体育活动的机会。



### 恰空舞曲

恰空舞曲提供学院型文化空间,位于海理团路。其主要业务为举行街头表演和室内音乐会等活动,以及演奏古典音乐。今年,制定了更加多样化的儿童古典音乐项目,计划让孩子们可以轻松地享受古代音乐。



## 市立美术馆举办儿童参与的展览会

釜山市立美术馆在儿童陈列室准备了以长“Neverland-Lightland”企划展。展览名“Neverland-Lightland”源自小说《彼得·潘》中的Neverland(永无乡)。此次展览以光为主题,激发儿童无限的想象力。透过窗户照射进来的适宜的自然光与曲线形状的展示空间,能最大程度上表现出“永无乡”的形象。此次展览会上,将展出国内外7位艺术家的绘画、雕塑、装置、影像等各类作品。

## 扩大海云台区区民的安全保险权益范围

海云台区将扩大区民安全保险权益范围,住所在海云台内的韩国人及登记的外国人都有权享有该权益。在原来的获保条目的基础上,增加了燃气伤亡和受伤后遗症等相关的权益。海云台区自去年5月开始运作管理区民安全保险,这在釜山史无前例。

### 保险权益范围

[申请] 韩国地方财政共济会 02-6900-2200

- 自然灾害导致的死亡(包括热衰竭、中暑): 1000万韩元
- 爆炸、火灾、崩塌、泥石流导致的死亡: 1000万韩元
- 乘坐公共交通工具过程中导致的伤亡: 1000万韩元
- 乘坐公共交通工具过程中导致的后遗症: 上限额1000万韩元
- 抢劫导致的伤亡: 1000万韩元
- 抢劫导致的后遗症: 1000万韩元
- 溺水死亡: 500万韩元
- 青少年被诱拐、绑架、做人质: 每天10万韩元(上限90天)
- 校区内交通事故导致的受伤治疗费用: 300万韩元(伤害等级 1至14)
- 义士伤亡补偿金: 1000万韩元
- 性暴力伤害赔偿金: 200万韩元
- 燃气伤亡: 1000万韩元
- 燃气受伤后遗症: 1000万韩元

